

L'Abelle de la Nouvelle-Orléans

Publiée trois fois par semaine
Mardi, Jeudi, Samedi

NEW ORLEANS BEE PUBLISHING CO., LTD.

Prix de l'Abonnement

ÉDITION TRIMESTRIÈRE	10	20	30
ÉDITION SEMESTRIÈRE	18	35	50
ÉDITION ANNUELLE	30	60	90

Bureaux: 520 rue Conti, Nouvelle-Orléans, La.

LE MANQUE DE NAVIRES RETARDERA PEU-ÊTRE, LE TRANSPORT DES TROUPES

Le gouvernement se trouve en présence d'un problème à résoudre, en ce qui concerne les navires, pour transporter les troupes américaines en France, et le matériel de guerre.

La question est de savoir si les États-Unis, en envoyant des milliers de soldats en ce moment en France, au lieu d'expédier des approvisionnements et du matériel de guerre, éprouveront pas des retards plus tard, par le manque de navires. Certains prétendent favoriser l'envoi de moins de troupes, à cause de ces retards.

Our French Lesson

EXERCICES DE CONVERSATION

1. Que faites-vous maintenant? 2. A quelle page lisez-vous? 3. Quel est le titre (titre) du morceau que vous lisez? 4. De quoi parlez-vous dans ce morceau? 5. Y a-t-il une pendule dans cette salle? 6. Avez-vous une montre? 7. Est-elle dans votre poche? 8. Quelle autre chose avez-vous dans votre poche? 9. Une montre est-elle aussi grande qu'une pendule? 10. Où met-on les pendules? 11. Où met-on les montres? 12. Quel mot peut remplacer "la première" dans la phrase: "La première se meurt." 13. Quel mot peut remplacer "la dernière" dans la phrase: "La dernière se porte." 14. En quoi est-elle en or? 15. Votre montre est-elle en or? 16. En quoi est cette table? 17. Cette chaise est-elle en bois? 18. En quoi sont les pièces (pièces = piece) de vingt dollars? 19. Les pièces de cinquante cents sont-elles aussi en or? 20. En quoi sont les pièces de cinq cents? 21. La clé de cette porte est-elle en or ou en argent? 22. La clé de votre montre est-elle en cuivre? 23. Cette maison (maison = house) est-elle en pierre? 24. L'escalier (l'escalier = stairs) est-il aussi en pierre? 25. Le bois, la pierre et le verre (verre = glass), sont-ils des matériaux (matériaux = materials)? 26. L'acier (l'acier = steel), est-ce un métal? 27. L'or, l'argent, le cuivre, le plomb (le plomb = lead), le fer, sont-ils des métaux (métaux = metals)? 28. La soie, le velours (le velours = velvet), le feutre, la laine, le drap (le drap = cloth), le coton, la soie, le satin (le satin = satin) sont-ils des étoffes (étoffes = stuff)? 29. En quelle étoffe est votre robe, en soie, en laine, ou en velours? 30. Et le chapeau de M. Moreau, est-il aussi en velours? 31. Son paletot est-il en drap? 32. Votre cotte est-elle en coton ou en laine? 33. Le mouchoir de Mlle Leroux est-il aussi en laine? 34. Vos bottines sont-elles en cuir? 35. Votre cravate est-elle en soie? 36. Mes manchettes sont-elles en toile? 37. Cette pendule est-elle en bois ou en bronze? 38. Combien d'aiguilles (aiguilles = hands) y a-t-il sur une montre? 39. Que marque la grande aiguille? 40. La petite aiguille marque-t-elle aussi les heures? 41. Et la plus petite aiguille, marque-t-elle les minutes ou les secondes? 42. Combien de minutes une heure contient-elle? 43. Combien de secondes y a-t-il dans une minute? 44. Combien de minutes y a-t-il dans une demi-heure... dans un quart d'heure? 45. De combien d'heures se compose d'okah-pose? 46. De combien de jours se compose un jour? 47. Cette grande machine est-elle? 48. Votre montre est-elle arrêtée? 49. Pourquoi cette pendule ne marche-t-elle pas? 50. Si votre montre est arrêtée, faut-il la remonter? 51. Pourquoi remonte-t-on cette pendule? 52. Avec quoi la remonte-t-on? 53. Cette étoffe est-elle en cuivre ou en fer? 54. Le cuivre, est-ce un métal? 55. Pourquoi vous donner les noms d'autres métaux? 56. Vous l'avez vu-t-il bien? 57. Avance-t-elle? 58. De combien avance-t-elle? 59. Voulez-vous la mettre à l'heure? 60. Cette pendule retarde-t-elle ou avance-t-elle? 61. Quelle heure est-il, mademoiselle X.? 62. A quelle heure prenez-vous votre dîner (dîner = dinner)? 63. Est-il midi? 64. A quelle heure prenez-vous votre souper (souper = supper)? 65. A quelle heure commence votre leçon et à quelle heure finit-elle? 66. Combien dure-t-elle? 67. A quelle heure prenez-vous votre déjeuner? 68. Mangez-vous des fruits à votre déjeuner? 69. Que buvez-vous à votre déjeuner, du thé ou du café? 70. Qu'aimez-vous mieux, le café au lait ou le café noir? 71. Aimez-vous les fraises? 72. Mettez-vous du lait et du sucre dans votre thé? 73. Le café sucré, n'est-il un meilleur goût que le café sans sucre? 74. Buvez-vous de la limonade à votre déjeuner? 75. Aimez-vous aussi des légumes? 76. Aimez-vous les fruits? 77. A quelle heure finit votre déjeuner? 78. Combien de temps dure-t-il? 79. Mangez-vous lentement ou vite? 80. Avez-vous coupé-vous la viande? 81. Dans quoi met-on le café sur la table? 82. Pourquoi M. X. ne mange-t-il pas de légumes avec la viande? 83. Et vous, aimez-vous les légumes? 84. Pourquoi ces demoiselles ne mettent-elles pas de fleurs sur la table? 85. Aimez-vous les pommes? 86. Ce couteau est-il en argent? 87. Et ces cuillers sont-elles aussi en argent? 88. En quoi est votre porte-plume, en argent ou en or? 89. Et ce crayon, en quoi est-il? 90. Qu'aimez-vous mieux, l'or ou l'argent? 91. Pourquoi ne mangez-vous pas cette viande? 92. Aimez-vous ce vin rouge? 93. Que de préférence de vous passer? 94. La langue française est-elle belle? 95. Mangez-vous les fraises avec du sucre? 96. Voulez-vous le sucre? 97. Ces sucres est-il en argent? 98. Ces sucres sont-ils beaux? 99. Ces pommes ont-elles un bon goût?

TRANSIATION.

Voici un calendrier qui contient les trois cent soixante-cinq jours formant une année. L'année se divise aussi en douze mois et en cinquante-deux semaines.

Une semaine se compose de sept jours, qu'on appelle: lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi, dimanche. Pendant six jours de la semaine, nous travaillons; le septième jour, le dimanche, nous ne faisons rien. C'est un jour de repos.

Voilà-si a' kalah-dree-yai kee koh'tyari lai troahi sah' swah'sah't' sai' zhoor formah' t'in_ah_nan. L'ann'ni s'doovee' oishy ah'dooz m'wah ai ah' sai' kah't' d'g'smain.

En main' s'kol' p'oze d'ü sai' zhoor, koh' n'appell: la'dee, marr'dee, maik'r'dee, z'bidoe, vah'd'el'el'el, sah' dee, d'remah'sh. Pah'dah' se zhoor d'lah' smah, noo' tray'y' yoh', la' s'ayain' zhoor, lü' doemah'sh, noo' la' fah'oh' 'y'al'. Sai' l'ü' zhoor d'ä' p'oh.

Un week consists of seven days, which are called: Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday, Saturday, Sunday. During six days of the week we work, the seventh day, Sunday, we do not do any work. It is a day of rest.

La France seule, a un million de tonnes d'approvisionnement en Amérique, qui ne peuvent être expédiés, pendant que l'on transporte les troupes américaines. La France, l'Angleterre et l'Italie ont grandement besoin de combustibles, vivres, huiles et autres approvisionnements, qu'il est impossible de leur expédier, à cause du manque de tonnage.

Les gouvernements alliés se rendent compte qu'il devient de toute nécessité d'avoir immédiatement, en grand nombre, les troupes américaines, qui pourraient être exposées à une pénurie d'aliments, dans les circonstances actuelles.

Le gouvernement fédéral sait que la menace des sous-marins est encore sérieuse. Il n'y a point l'ombre d'un doute, qu'il est de toute impossibilité à l'Allemagne de gagner la guerre avec ses sous-marins, mais nous ne devons pas nous dissimuler le fait, qu'il va falloir adopter des moyens efficaces pour faire face à la situation d'une façon sérieuse.

Pour chaque soldat américain transporté, il faudrait expédier assez de provisions pour le maintenir, tous les mois. Munitions, vivres, et tout ce dont un soldat a besoin, doivent être expédiés de ce côté-ci, parce que les Anglais et les Français, n'ont qu'assez d'approvisionnement pour leurs troupes en France.

Par conséquent, on argumente qu'on a de bonnes raisons pour entraîner et équiper une grande armée de ce côté-ci de l'Atlantique, mais de ne pas la transporter en Europe, avant de pouvoir expédier une grande quantité de vivres à nos alliés qui combattent au front.

BON PETIT COEUR

Un journaliste mexicain-boche prétend avoir appris que les vivres se font de plus en plus rares aux États-Unis et il s'écrit dans un de ses articles: "Vous verrez qu'ils finiront par crever de faim, en Yankilandia!"

Eh bien, mon garçon, quand on sera mort de faim aux États-Unis, ce n'est pas vous qui serez en mesure de le raconter!

Pouding d'avoine

Mélangez un demi-bol d'avoine avec un demi bol de farine; ajoutez-y ensuite un peu de sel; deux cuillerées à table de poudre à pâte, et mélangez tranquillement avec un peu de lait froid. Faites bouillir deux bols de lait que vous verserez sur l'avoine et la farine, brassés bien. Laissez bouillir pendant vingt minutes dans la saute-pan. Enlevez un feu, puis mélangez-y un œuf bien battu et un demi bol de raisins. Mettez le tout dans un poëlon pendant quarante minutes. Servez avec une sauce épaisse. On pourra s'en servir pour faire une glace sur le pouding.

L'EFFORT COMMERCIAL AU CAMEROUN FRANÇAIS

Dans la région française du Cameroun, la production est exclusivement retirée de la mise en valeur par l'indigène. Les populations, à tout instant éloignées de leurs villages pour le travail sur les chantiers de voies ferrées, de routes et sur les plantations, s'est donnée activement à l'exploitation des produits du sol et à leur culture. Des races soumises et travaillées dans de telles conditions de travail ont subi de graves dommages, surtout à l'égard de la santé et de la production de travailleur.

La dysenterie en Alsace Zurich. — La redoutable épidémie, dont la Presse-Associée a signalé l'existence en Haute-Alsace, s'étend. Elle a gagné la Basse-Alsace et se vit spécialement dans les Vosges. Elle a fait jusqu'à présent de nombreuses victimes. A Mollkirch, par exemple, dans la vallée de la Bruche, 20 personnes ont dû être transportées à Strasbourg.

CONTRE LA TUBERCULOSE

Bourg-en-Bresse. — Le Conseil Général a voté une première subvention de 100,000 francs pour la construction d'un sanatorium anti-tuberculeux dans l'Ain.

QUERRELL ENTRE PEINTRES

Une seconde querelle entre des peintres de l'Union et ceux qui n'appartiennent pas à la société, a eu lieu au coin de l'avenue St. Charles et Walnut, au cours de laquelle, Oswald Mohr, 66 ans, 1525 rue Dante, qui n'appartient pas à l'Union, a été assailli et frappé. Mohr souffre de contusions à la figure et au corps.

CONTRE LA LICENCE DES RUES

Lens-le-Sauvage. — Le conseil municipal de Lens-le-Sauvage vient d'émettre un vote demandant que les Chambres votent d'urgence une loi obligant au travail tous les jeunes gens à partir de l'âge de 12 ans, et donnant aux municipalités les moyens d'agir contre ceux qui ne se livreraient pas volontairement à une occupation utile à eux-mêmes ou à la collectivité, soit à suivre des cours d'apprentissage, soit à faire des travaux appropriés à leur âge et qui développeraient leur force physique en garantissant leur santé morale.

LE PLUS GRAND CIRQUE

ARRIVERA EN VILLE LE 14 ET 15 OCTOBRE

Le cirque "Barnum and Bailey" donnera positivement des représentations à la Nouvelle-Orléans

Les habitants de la Nouvelle-Orléans, auront deux jours de gala en core cette année, et pourront se réjouir à cœur joie.

Nous aurons cette fois-ci, un cirque réel, celui de "Barnum and Bailey". L'avant-garde du plus grand cirque du monde, annonce que les tentes couvriront une superficie de trente acres, et que les représentations, de la gigantesque compagnie auront lieu à la Nouvelle-Orléans.

LE 14 ET 15 OCTOBRE

Un nouveau programme merveilleux a été formé cette année, et les spectateurs resteront ébahis en contemplant les magnificences nouvelles du grand défilé, intitulé "Aldin and His Wonderful Lamp". Chaque représentation est d'une durée de trois heures.

L'ouverture représentera des sujets chinois, dans un défilé, et l'on décrit cette représentation comme étant unique en son genre. La "Barnum and Bailey Company", a dépensé \$1,000,000 pour monter ce nouveau programme.

Après la suite du grand défilé, des actes nouveaux feront l'admiration des assistants. Il y a un cirque complet par des Chinois. Ils exécutent de toutes pièces, et sont des héros extraordinaires. La fameuse famille Hanneford, dont les membres sont les plus forts écuyers de l'Europe, charmera les spectateurs par leur agilité.

Le Signor Bagnoughi, l'écuyer comique fera rigoler le monde; Palmenberg, par ses actes merveilleux, captivera les sportifs par ses merveilleux tours de force, sur ses hautes bicyclettes et les trapèzes, l'armée des paillasses à 66 augmentée, et la ménagerie est plus grandiose que jamais.

Le défilé quittera le lieu des amusements vers 10 heures du matin. La musique sera fournie par six fanfares et trois calliopes.

Il faut 80 wagons de chemins de fer, pour transporter le matériel, et le nombre de chevaux en service s'élève à 750. Dans le défilé il y aura 1,400 personnes, et mille animaux, offrant un coup d'œil superbe.

DR. H. A. VIADIC, YEUX, OREILLES, NEZ, GORGE, Bourses de Bureau: de 9 h. à 11 h 30 a. m. 74 S. B. 419-129 EDOUARD MACHECA

AVIS COMMERCIAL

Le Conseil Général de France et la Nouvelle-Orléans, informe ses membres et les représentants de commerce étrangers de son Comité général pour encourager les relations avec l'Office national du Commerce extérieur à Paris. Instruktion officielle, qui les invite, SANS FRAIS, à rapporter avec eux des articles demandés.

RAPPORT DU DR. ROBIN

D'après un rapport livré à la publicité par le Dr. W. H. Robin, et soumis au bureau de santé de la ville, il déclare que la diphtérie est combattue avec succès. Il n'y a pas eu de mortalités en septembre, et il rapporte que 239 cas actuellement, dans les limites de la ville.

GRANDE ASSEMBLEE, CE SOIR

A L'ASSOCIATION DE COMMERCE

C'est ce soir à 7 heures 30, qu'aura lieu l'auditorium, de l'Association de Commerce, la grande assemblée à laquelle prendront part les étrangers de toutes les nationalités, désireux de se faire naturaliser américains. On s'attend à avoir une foule immense à la réunion.

Colts "Arrow" 20c

2 pour 35c
3 pour 50c

CLIFF-FREEDY & CO., INC. Fabriqués

LOEW'S CRESCENT

Phone M. 243

Matinées, excepté le samedi et le dimanche. — 26, 18c, 15c
Le soir et samedi et dimanche. — 10c, 15c, 25c

10 Grand arros de Vaucluseville
Toutes les semaines, et 10

16 Nouveaux Reels de vos antennes

SONT REPRÉSENTÉS DE 9 à 11 P. M. TOUT LES JOURS

Changement de programme, le dimanche et le jeudi.

TULANE La Semaine COMMENÇANT APRÈS-PROCHAINE, Dimanche-Midi

14 OCTOBRE
SIEGES EN VENTE JEUDI

PRIX: Matinées Mercredi et Samedi 25c à \$1.00
Soirées 25c à \$1.50

Le succès dominant de la dernière saison

"NOTHING BUT THE TRUTH"

Représenté par Willie Collier pendant 490 soirs au Théâtre Longacre, New York

Baker's Cocoa est Pur



La pureté du Cacao demande que les grains soient choisis soigneusement, scrupuleusement nettoyés, scientifiquement mélangés, grillés habilement. L'excès des matières grasses est enlevé, le cacao est réduit en une poudre très fine par un procédé strictement mécanique, aucun produit chimique n'est employé et le cacao fini ne contient aucun produit minéral.

Il a une saveur délicieuse.

La marque de fabrique est sur chaque vrai paquet

Manuscript contenant par Walter Baker & Co. Ltd. DORCHESTER, MASS. Maison fondée en 1780

Le régim e del'alcool

Grenoble. — Le Syndicat des Limonadiers de Grenoble et de l'arrondissement vient d'adresser au gouvernement une motion lui demandant de faire voter par le Parlement le monopole de l'alcool par l'Etat, pour remplacer le régime actuel des boisons.

L'effort de l'Italie

Nantes. — Le gouvernement italien a désigné un officier qui, pour faire connaître l'effort de l'Italie dans la guerre, parcourt les villes de France, organisant des conférences avec films officiels.

L'officier désigné, le lieutenant Aracri, est actuellement en tournée dans l'Ouest.

Le VIADUC A GENTILLY

Les habitants de la Terrasse Gentilly et la "Householders' Association," se sont réunis, et ont adopté une résolution dans laquelle ils déclarent comme dangereux, le viaduc à la Terrasse Gentilly, et demandent que des mesures soient prises à cet effet, afin de contraindre la "New Orleans Railway Company, a construire deux voies, afin d'éviter à l'avenir les accidents.

A la villa Malta

Rome. — Les perquisitions faites dans la villa Malta qui habitait le prince de Bulow ayant l'entrée de l'Italie en guerre, n'a pas fait découvrir, comme on le prétendait, un passage souterrain conduisant de la villa Malta à un hôtel voisin. Mais on y a découvert la preuve que les informations de la Vaterland, avant la guerre, étaient exactes, et que cette demeure primière avec ses magnifiques jardins, dans un des grands quartiers de Rome, avait été payée par la maison Krupp, la fortune personnelle du prince de Bulow n'ayant pas permis une pareille acquisition.

CHAMPION PETE HERMAN'S BUCKHORN CAFE

121 Burgundy St. CASPER GULOTTA, Mgr. Phone Main 4007, New Orleans, La

FREE BASEBALL RETURNS DAILY

Petites pilules de Carter pour le foie

Vous ne pouvez pas être Un remède qui fait à la fois constipé et heurreux que la vie vaut la peine d'être vécue



Les pilules ferrugineuses de Carter

ALBERT J. DERBES Certified Public Accountant

A Semi-Annual Audit of Your Books is Respectfully Solicited 291 COMMONS BLDG. PHONE MAIN 181

GET IT FROM YOUR DEALER OR FROM US. Every reader of this paper may secure THE \$5 DURHAM DUPLEX DOMINO RAZOR FOR \$1.



DURHAM DUPLEX RAZOR CO. - JERSEY CITY, N. J.

201-211 rue Nord Rempart Couvreur, Marchands d'Ardoises et Réparateurs LE SEUL ET UNIQUE BRANDIN PAS DE SUCCURSALE ALBERT BRANDIN SLATE AND ROOFING CO., Inc. 747-Phone Main 1212

D. MERCIER'S SONS Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales

Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de Toilette pour messieurs et enfants

Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à neuf heures du soir octobre au 1er Juillet, soit des rues Dauphine et Bienville, à deux fois de la rue de Canal, 2ème District

Un Beau Soins de Jolies Épaulés

Un "Bien Jolie Brassière" est le vêtement le plus élégant et le plus rassurant que puisse épauler. Elle est faite de tous les matériaux et dans tous les styles. Par votre montre la "Bien Jolie Brassière" par votre marchand; nous serons heureux de lui envoyer des échantillons, port payé, pour qu'il vous les montre.



BENJAMIN & JONES 51 Warren Street Newark, N. J.

Consulat Général de France 607 RUE IBERVILLE (Ouvert de 9 heures à 3 heures, 6c, midi de 9 heures à Midi)

Le Gérant du Consulat Général a l'honneur de porter à la connaissance des personnes dont les noms suivent, qu'ayant d'importantes communications à leur faire, il leur serait reconnaissant de se présenter en personne au Consulat Général, ou de lui envoyer leur adresse par la poste:

Besnard, Emile
Camide, Auguste
Fonteyne, Mlle (fille de Louis)
Gadomay, Léonard
Stetz, Joseph.

Murs Carrelés Chambranles de Cheminées, Bains, Porches, Etc.

Ouvrages en Marbres de Tous Genres

ROGER DE ROODE

Phone Main 3250 308 rue Perdido

Dr. CAUVIN'S PILLS

Laxatif et Purgatif

Le Remède Français, en Vogue efficace, et agréable au Goût. Recommandé par les Médecins, Européens, (chez Tous les Pharmaciens, Agents aux États-Unis: E. FOLGER & CO., Inc., New York.

L. A. MUEHLEN & SON

PHONES JACKSON 198-1677 1829-1835 Dryades St. SERVICE JOUR ET NUIT Dame Four Embauements.